

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 04.11.2019, Дата переработки 04.11.2019

Редакция 07. Заменяет редакцию: 06 Страница 1 / 11

### РАЗДЕЛ 1: Наименование материала / смеси и фирмы

#### 1.1 Идентификатор продукта

febi 38200 антифриз G 13  
Номер артикула: 38202, 38201, 38200

#### 1.2 Рекомендуемые виды применения химического вещества или смеси и ограничения на его применение

##### 1.2.1 Основные виды применения

Антифриз

##### 1.2.2 Применения не рекомендуются

Не известны

#### 1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

Фирма

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / ГЕРМАНИЯ  
Телефон +49 2333 911-0  
Факс +49 2333 911-444  
Интернет-сайт [www.febi.com](http://www.febi.com)  
E-mail [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

#### Справочная информация

Техническая информация [info@febi.com](mailto:info@febi.com)  
Паспорт безопасности [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

#### 1.4 Номер телефона при чрезвычайных ситуациях

Консультативный орган +49 (0)89-19240 (24h) (на английском языке только)

### РАЗДЕЛ 2: Возможные виды опасности

#### 2.1 Классификация вещества или смеси

STOT RE 2: H373 Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.  
Repr. 2: H361d Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребёнка.

#### 2.2 Элементы маркировки

Согласно требованиям ГОСТ 31340-2013 продукт подлежит обязательной маркировке.

Символы опасности



Сигнальное слово

ОСТОРОЖНО

Содержит:

Этан-1,2-диол

2-этилгексаноат натрия

Краткая характеристика опасности

H373 Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

H361d Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребёнка.

Меры предосторожности

P101 При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта.

P102 Хранить в недоступном для детей месте.

P260 Не вдыхать пар.

P280 Использовать перчатки / спецодежду / средства защиты глаз / лица.

P301+P310 ПРИ ПРОГЛАТИВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту / терапевту.

P405 Хранить в недоступном для посторонних месте.

P501 Упаковку/содержимое утилизировать в соответствии с местными / региональными / национальными / международными правилами (уточнить).

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 04.11.2019, Дата переработки 04.11.2019

Редакция 07. Заменяет редакцию: 06 Страница 2 / 11

### 2.3 Другие опасности

Опасность для здоровья	При проглатывании или рвоте опасность попадания в легкие. Частый и продолжительный контакт с кожей может привести к её раздражению.
Опасность для окружающей среды	Не содержит устойчивых биоаккумулятивных токсичных веществ (PBT) или очень устойчивых и очень биоаккумулятивных токсичных веществ (vPvB).
Прочие виды опасности	Другие виды опасностей на данный момент времени не установлены.

## РАЗДЕЛ 3: Состав / Данные о составляющих компонентах

Тип продукта:

3.2 Продукт представляет собой смесь

Содержание [%]	Компонент
30 - < 80	Этан-1,2-диол CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1 GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373
> 10	Глицерин CAS: 56-81-5, EINECS/ELINCS: 200-289-5
3 - < 5	2-этилгексаноат натрия CAS: 19766-89-3, EINECS/ELINCS: 243-283-8 GHS/CLP: Repr. 2: H361d

Пояснение составных элементов      Не содержит или содержит меньше 0,1 % веществ, включённых в список SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation).  
Текст приводимых указаний на опасность см. в РАЗДЕЛЕ 16.

## РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

### 4.1 Описание необходимых мер первой помощи

Общие указания      Загрязненную одежду снять и постирать перед последующим использованием.

При вдыхании      Обеспечить поступление свежего воздуха.  
При жалобах оказание медицинской помощи.

При контакте с кожей      При попадании на кожу промыть водой и мылом.  
При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.

При контакте с глазами      Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.  
Если раздражение глаз не проходит: обратиться к врачу.

При приёме внутрь      Немедленная консультация у врача.  
Полоскание рта и обильное питье.  
Не вызывать рвоту.

### 4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Информация отсутствует.

### 4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение (в случае необходимости)

Симптомное лечение.  
Показать врачу паспорт безопасности материала.

## РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

### 5.1 Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения      Двуокись углерода.  
Распыленная струя воды.  
Огнегасящий порошок.  
Пена.

Неподходящие огнетушители      Сплошная струя воды.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 04.11.2019, Дата переработки 04.11.2019

Редакция 07. Заменяет редакцию: 06 Страница 3 / 11

### 5.2 Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

Опасность образования токсических продуктов пиролиза.  
Окись углерода (CO)

### 5.3 Специальное защитное снаряжение и меры предосторожности для пожарных

Использовать автономный респиратор.

Продукты горения и загрязненную воду, использованную для тушения пожара,  
обезвредить  
согласно местным служебным предписаниям.

## РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

### 6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Особую угрозу поскользнуться создаёт пролитый/рассыпанный продукт.  
С водой продукт образует скользкие поверхности.

### 6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Не допускать поверхностного распространения (напр. через локализацию или боновое ограждение).  
Не допускать попадания в канализацию/поверхностные/грунтовые воды.

### 6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Собрать адсорбирующими средствами (напр. песок, опилки, универс.адсорбент, кизельгур).  
Используемый материал утилизировать согласно действующим предписаниям.

### 6.4 Ссылки на другие разделы

Смотри РАЗДЕЛ 8+13

## РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

### 7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

Использование только в хорошо проветриваемых помещениях.

Продукт горит.

Загрязненную, влажную одежду немедленно снять.

При использовании этого продукта не есть, не пить и не курить.

Для профилактической защиты кожи наносить защитную мазь для кожи.

Перед перерывами и после работы мыть руки.

Загрязненную рабочую одежду следует оставлять на рабочем месте.

Загрязненную одежду снять и постирать перед последующим использованием.

### 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранение только в оригинальной емкости.

Запрещено совместное хранение с окислителями.

Хранить емкость в хорошо проветриваемом месте.

Емкости должны быть плотно закрыты.

### 7.3 Специфическое конечное применение

Смотри применение продукта, РАЗДЕЛ 1.2

## РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия / индивидуальная защита

### 8.1 Параметры контроля

Компоненты с ПДК, за соблюдением которой необходимо осуществлять контроль на каждом рабочем месте (RU)

Компонент
Этан-1,2-диол
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1
Среднесменная ПДК (Предельно допустимая концентрация вредного вещества в воздухе рабочей зоны): 10/5 mg/m³, п + а, 3

### 8.2 Применимые меры технического контроля

**Дополнительные указания по конструкции технических установок** Обеспечить достаточную вентиляцию и проветривание на рабочем месте. Методы измерений для выполнения замеров на рабочих местах должны соответствовать техническим требованиям стандарта DIN EN 482. Рекомендации указаны, например, в списке опасных веществ Института охраны труда Немецкого страхования от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний (IFA).

**Защита глаз** Защитные очки. (EN 166:2001)

**Защита рук** Нитрил, >480 мин (ЕН 374). Приведённые данные являются рекомендацией. Для получения дальнейшей информации просим связаться с фирмой-поставщиком перчаток.

**Защита тела** Легкая спецодежда.

**Прочие меры защиты** Личное защитное оснащение выбирать в зависимости от концентрации и массы химически опасного вещества. Химическую устойчивость и качественные особенности защитного оснащения следует обсудить с поставщиком.  
Избегать попадания в глаза и на кожу.  
Не вдыхать пары.

**Защита дыхательных путей** Защита органов дыхания при высоких концентрациях.  
Аппарат для кратковременной фильтрации, комбинированный фильтр А-Р2. (DIN EN 14387)

**Термические опасности** нет/отсутствуют

**Ограничения и контроль воздействия на окружающую среду** Соблюдайте все действующие экологические положения, ограничивающие загрязнение воздуха, воды и почвы.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 04.11.2019, Дата переработки 04.11.2019

Редакция 07. Заменяет редакцию: 06 Страница 5 / 11

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

Форма	жидкий
Цвет	фиолетовый
Запах	умеренный
Порог восприятия запаха	Информация отсутствует.
Показатель pH	8,35
Показатель pH [1%]	Информация отсутствует.
Точка кипения [°C]	> 170 (352°F)
Температурная точка вспышки[°C]	122
Температура воспламенения [°C]	Информация отсутствует.
Нижний предел взрывания	Информация отсутствует.
Верхний предел взрывания	Информация отсутствует.
Свойства, способствующие пожару	нет
Давление пара/давление газа [кPa]	Информация отсутствует.
Плотность [г/см³]	1,13 (20 °C / 68,0 °F)
Объемная плотность [кг/м³]	не применимо/не указывается
Растворимость в воде	способный смешиваться
Коэффициент соотношения [n-октанол/вода]	Информация отсутствует.
Вязкость	Информация отсутствует.
Относит. Плотность пара по отношению к воздуху	> 1
Скорость испарения	Информация отсутствует.
Точка плавления [°C]	Информация отсутствует.
Самовоспламеняемость [°C]	не применимо/не указывается
Точка распада (°C)	Информация отсутствует.

### 9.2 Дополнительная информация

нет/отсутствуют

## РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

### 10.1 Реакционная способность

При использовании по прямому назначению не известны.

### 10.2 Химическая устойчивость

При нормальных условиях продукт стабилен.

### 10.3 Возможность опасных реакций

Реакции с кислотами, щелочами и окислителями.

### 10.4 Условия, которых следует избегать

Смотри РАЗДЕЛ 7.2.

### 10.5 Несовместимые материалы

не определено

### 10.6 Опасные продукты разложения (распада)

Опасные продукты распада не установлены.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

### 11.1 Информация по токсикологическим эффектам

#### Острая токсичность

продукт
Ингаляционно, На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.:
ATE-mix, дермально, Мышь: > 3500 mg/kg bw.
ATE-mix, орально, Мышь: 2016 mg/kg bw.

Компонент
2-этилгексаноат натрия, CAS: 19766-89-3
LD50, дермально, Крыса: >2000 mg/kg bw (OECD 402).
LD50, орально, Крыса: 2043 mg/kg bw (OECD 401).
LC0, Ингаляционно, Крыса: 0,11 mg/l air (OECD 403).
Глицерин, CAS: 56-81-5
LD50, орально, Крыса: 12 600 mg/kg.
Этан-1,2-диол, CAS: 107-21-1
LD50, дермально, Мышь: > 3500 mg/kg Lit..
LD50, орально, Крыса: 4700 mg/kg.
LC50, Ингаляционно, Крыса: > 200 mg/m³ 4h.
LDLo, орально, Human: ca. 1600 mg/kg Lit..

<b>Серьезное повреждение/раздражение глаз</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Разъедание/раздражение кожи</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Респираторная или кожная сенсибилизация</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишней при однократном воздействии</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишней при многократном воздействии</b>	Токсикологические данные всего продукта отсутствуют. Может наносить вред органам в результате длительного или многократного воздействия. Метод расчета.
<b>Мутагенность</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Репродуктивная токсичность</b>	Токсикологические данные всего продукта отсутствуют. Предположительно может нанести ущерб нерождённому ребёнку. Метод расчета.
<b>Канцерогенность</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Опасность при аспирации</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Общие примечания</b>	Токсикологические данные всего продукта отсутствуют. Приведенные данные токсичности ингредиентов предназначены для медицинских работников, для работников ответственных за производственную безопасность и охрану здоровья на рабочем месте, для токсикологов.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 04.11.2019, Дата переработки 04.11.2019

Редакция 07. Заменяет редакцию: 06 Страница 7 / 11

### РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

#### 12.1 Токсичность

продукт
На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.:
Компонент
2-этилгексаноат натрия, CAS: 19766-89-3
LC50, (96h), Oryzias latipes: >100 mg/l (OECD 203).
EC50, (72h), Desmodesmus subspicatus: 49,3 mg/l.
NOEC, (21d), Daphnia magna: 25 mg/l (OECD 211).
EC0, (48h), Daphnia magna: 62,5 mg/l (Directive 79/831/EEC, Annex V, Part C).
Глицерин, CAS: 56-81-5
LC50, (96h), рыба: > 1000 mg/l.
EC50, (48h), Algae: > 2900 mg/l.
EC50, (72h), Bacteria: > 1000 mg/l.
Этан-1,2-диол, CAS: 107-21-1
LC50, (96h), рыба: 41000 mg/l.
EC50, (48h), Daphnia magna: 34250 mg/l.

#### 12.2 Стойкость и разлагаемость

Поведение в окружающей среде	не определено
Поведение в очистных сооружениях	не определено
Биологическое разложение	не определено

#### 12.3 Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует.

#### 12.4 Мобильность в почве

Информация отсутствует.

#### 12.5 Результаты оценки по критериям РВТ (СБТ) и vPvB (оСоБ)

Исходя из всей имеющейся информации не классифицируется как персистентный, биоаккумулирующий, токсичный продукт (РВТ или vPvB).

#### 12.6 Общие указания

Отсутствие классификации на основе метода расчета согласно директиве о многокомпонентных продуктах.

Приведенные данные токсичности ингредиентов предоставлены производителями составляющих компонентов продукта.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 04.11.2019, Дата переработки 04.11.2019

Редакция 07. Заменяет редакцию: 06 Страница 8 / 11

## РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

### 13.1 Способы переработки отходов

Рекомендация: Упаковки должны быть полностью очищены (от жидкости, от порошка, тщательно высоблены). Упаковки с учетом местных/национальных служебных предписаний используют повторно, рециклируют.

#### продукт

Загрузить в установку сгорания, соблюдая предписания местной администрации.  
Утилизировать как опасные отходы.

Номер ключа отходов  
(рекоменд) 160114\*

#### неочищенные упаковки/ёмкости

Не подлежащие очистке упаковки/ёмкости утилизировать как продукт.  
Незагрязненные упаковки/ёмкости можно отдать на переработку.

Номер ключа отходов  
(рекоменд) 150102  
150104  
150110\*

## РАЗДЕЛ 14: Указания по транспортировке

### 14.1 Номер ООН

Наземный транспорт ADR/RID не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт  
(ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается

### 14.2 Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Наземный транспорт ADR/RID НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Внутренний водный транспорт  
(ADN) НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 04.11.2019, Дата переработки 04.11.2019

Редакция 07. Заменяет редакцию: 06 Страница 9 / 11

### 14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке

Наземный транспорт ADR/RID      не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN)      не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG)      не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA)      не применимо/не указывается

### 14.4 Группа упаковки

Наземный транспорт ADR/RID      не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN)      не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG)      не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA)      не применимо/не указывается

### 14.5 Экологические опасности

Наземный транспорт ADR/RID      нет

Внутренний водный транспорт (ADN)      нет

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG)      нет

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA)      нет

### 14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя

Соответствующие данные указаны в РАЗДЕЛАХ 6 и 8.

### 14.7 Транспортировка внасыпную согласно приложению II MARPOL и Кодекса IBC

не применимо/не указывается

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 04.11.2019, Дата переработки 04.11.2019

Редакция 07. Заменяет редакцию: 06 Страница 10 / 11

### РАЗДЕЛ 15: Предписания

#### 15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические нормативные акты по веществу или смеси

**ЕС-ПРЕДПИСАНИЯ** 1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EEC (2016/2037/EC); (EU) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014

**ТРАНСПОРТ, СЛУЖЕБНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ:** ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019)

**НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ (RU):** ГОСТ 31340-2013, ГОСТ 32419-2013, ГОСТ 32423-2013, ГОСТ 32424-2013, ГОСТ 32425-2013, ГОСТ 30333-2007

- Ограничения трудовой деятельности работников Соблюдайте ограничения занятости для беременных женщин и кормящих матерей.  
Соблюдайте ограничения занятости для молодых людей.

- VOC (2010/75/EC) 79,99 %

#### 15.2 Оценка химической опасности

Для этого вещества оценка безопасности химических веществ не проводилась.

### РАЗДЕЛ 16: Прочие указания

#### 16.1 Краткая характеристика опасности (РАЗДЕЛ 03)

H361d Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребёнка.

H373 Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

H302 Вредно при проглатывании.

#### 16.2 Сокращения и акронимы:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

ATE = acute toxicity estimate

CAS = Chemical Abstracts Service

CLP = Classification, Labelling and Packaging

DMEL = Derived Minimum Effect Level

DNEL = Derived No Effect Level

EC50 = Median effective concentration

ECB = European Chemicals Bureau

EEC = European Economic Community

EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS = European List of Notified Chemical Substances

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

IATA = International Air Transport Association

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk

IC50 = Inhibition concentration, 50%

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IUCLID = International Uniform Chemical Information Database

LC50 = Lethal concentration, 50%

LD50 = Median lethal dose

LC0 = lethal concentration, 0%

LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level

MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance

PNEC = Predicted No-Effect Concentration

REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals

STP = Sewage Treatment Plant

TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average

TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit

VOC = Volatile Organic Compounds

vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Прочие указания

#### классификация методов

STOT RE 2: H373 Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия. (Метод расчета.)  
Repr. 2: H361d Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребёнка. (Метод расчета.)

#### Измененные позиции

нет/отсутствуют